

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 18:13 и заканчивается в субботу в 19:17

בראשית



«И увидел Б-г, что хорошо»

Быт./Берешит 1:1 – 6:8 (Тора, с. 20; Танах, с. 1)

Б-г создает мир за шесть дней. В первый день Он сотворяет свет и тьму. Во второй день Он создает небесный свод, отделяющий «верхние воды» от «нижних вод». На третий день суша поднимается над водами, и земля по велению Свыше производит травяную зелень и деревья. В четвертый день Творец устанавливает расположение солнца, луны и звезд и наделяет их функцией служить ориентирами для отсчета времени и светилами. В пятый день Он сотворяет птиц и рыб. В шестой день – наземных животных и Человека. В седьмой день Б-г прекращает работы творения и освящает его как день покоя.

Сотворив человека из праха земли, Б-г вдыхает в него «душу живую». Изначально создав человека единым существом, Творец провозглашает, что «нехорошо, чтобы человек был один», и, отделив от него одну сторону, формирует ее в женщину, а затем воссоединяет их союзом брака.

Адам и Ева (Хава) помещаются в *Ган Эден* (Райский сад, Эдемский сад) и получают повеление не есть от Древа познания добра и зла. Змей соблазняет Еву нарушить запрет, и та затем дает плод запретного дерева также и своему мужу. В результате этого греха человек лишается бессмертия и изгоняется из Райского сада.

Ева рождает двух сыновей: Каина и Авеля (Эвеля). Повздорив с Авелем, Каин убивает своего брата и в наказание обрекается на вечные скитания. У Адама рождается третий сын Шет, чьим потомком стал Ной (Ноах). Между Адамом и Ноем – десять поколений.



Афтара

Стать светом для народов

Ис. 42:5 – 43:10
(Танах, с. 788)

Афтара этой недели открывается словами «Г-сподь Б-г, сотворивший небеса и пространство их, распростерший землю с произведениями ее». Это перекликается с рассказом главы Торы о Сотворении мира за шесть дней.

Б-г обращается к пророку Исае, напоминая ему о цели и долге его жизни, а именно: пробудить еврейский народ, чтобы он вновь стал светом для народов: «чтобы открыть глаза слепых, чтобы узников вывести из заключения и сидящих во тьме – из темницы».

Пророчество продолжается обсуждением окончательного искупления и песни, которую все творение будет петь Б-гу в тот день. Б-г обещает наказать все народы, которые преследовали Израиль во время его изгнания. Пророк также упрекает Израиль за его заблуждения, но заверяет, что он вернется на правильный путь и будет избавлен.

«Адам ве-Хава» («Адам и Ева»).

Автор – израильский скульптор Гила Дж. Штейн (род. 1945)

(Подробнее на Juedische.info)

ЗНАЕТЕ ЛИ?

Каин и Авель



Убийство. Уже во втором поколении после Сотворения мира мы наблюдаем случай убийства, причем среди братьев: Каин убивает своего брата Авеля.



Добрый или злой?

Понятно, что Каин убил своего брата из зависти, что Б-г принял жертвы Авеля, его — отверг. Многие комментаторы защищают Каина и утверждают, что он был невинной жертвой человеческого чувства неполноценности, с которым он, человек неопытный, не смог совладать.



Ссора. «И сказал Каин Авелю, брату своему...» (4:8) —

читаем мы незадолго до момента убийства. Что именно он хотел сказать, остается неясным. Наши мудрецы, благ. пам., дают три объяснения причинам возникновения всех войн. Каин и Авель, возможно, ссорились из-за: 1) земли и кто получит большее пространство для жизни; 2) женщин и кто может жениться на их сестрах; 3) религии и на каком участке земли должен быть возведен будущий Храм.



Каинова печать.

Понятие «каинова печать» в наше время имеет значение знака вины; характеристики, которая раскрывает виновника. Каинова печать — это клеймо, которое общество накладывает на других, чтобы привязать их к созданному им образу.



Скажи-ка, рабби...

Раввин Шломо Афанасьев

Довольствуйся своей долей!

«И сказал Б-г: Создадим человека в образе Нашем по подобию Нашему! И властвовать будут они над рыбой морской и над птицей небесной, и над скотом, и над всею землей, и над всем ползучим, что ползает по земле» (Быт. 1:26)

«Создадим», — говорит Б-г каждому из нас! Этот призыв эхом раздается в наших ушах с тех пор: давай сотворим тебя вместе — мы вдвоем, ты и я, Б-г, сотворивший тебя прежде. Ты творишь себя каждый день, когда познаешь себя, когда умеешь делать правильный выбор между добром и злом, когда в критической ситуации находишь в себе силы принять нравственно оправданное решение, даже если оно тебе невыгодно.

Речь идет не о великих подвигах и публичных ситуациях, а, возможно, о мелких конфликтах в повседневной жизни, которые меняют и формируют характер. Небольшая ссора, разрешенная с уважением и конструктивно, критика, воспринятая искренне, комплименты, которые, возможно, запустят цепную реакцию. Но это сложно. Жизнь летит быстро, и происходит так много всего. Иногда речь идет даже об очень важных событиях. Сложно обращать внимание на мелочи.

Один из моих учителей из Иерусалима сказал: «Это просто сложно! И это хорошо. Потому что никто из нас не хочет услышать в конце жизни: „Коль а-кавод („Снимаю шляпу!“), какая легкая жизнь закончилась здесь!“». Мы хотим превзойти себя. Читая старые дневники, мы хотим восхищаться тем, как далеко мы продвинулись. Мы живем не потому, что были созданы такими; мы живем, чтобы каждый день создавать себя заново, переосмысливать себя и выходить за рамки того, что имело смысл еще вчера.

В нашей недельной главе мы рассказываем о Каине и Авеле, одном из первых конфликтов в истории человечества. Два брата — первые люди, у которых были родители. История кажется знакомой и понятной: Каин был земледельцем и решил принести жертву Б-гу. Авель, пастух, вдохновившись идеей брата, тоже принес жертву. Жертва Авеля была более достойной и была принята Б-гом. Каин разгневался, устыдился и впоследствии убил Авеля.

Давайте взглянем глубже. Что скрывается за первым убийством в истории человечества? Можем ли мы извлечь из него какой-то урок для нашей повседневной жизни?

Рабби Ицхак Абарбанель (1437–1508) говорит, что это было соревнование между братьями. Идея заключалась в том, чтобы сравнить, кто из них лучше. Это было сравнение. Настолько простое и почти естественное, что сравнение стало частью нашей системы ценностей, частью функционирования общества, повсеместным инструментом. Мы живем во времена, которые как никогда раньше сформированы и движимы сравнением. Если оглянуться на несколько десятилетий назад, мы увидим, что рейтинги и статистика были далеко не так актуальны, как сегодня. Люди говорили об эпохах, длившихся десятилетиями. С тех пор темп ускорился. Сравнений и конкуренции стало значительно больше.

Что говорят наши мудрецы о конкуренции, о сравнении? Какую роль она играет в достижении счастья и процветания? Стоит ли добровольно включить это в свою жизнь? «Кто богат?» — спрашивает Мишна и отвечает: «Тот, кто доволен своей долей» (Поучения Отцов, 4:1). Быть довольным своей долей — значит не сравнивать свою зарплату со средней чистой зарплатой в своей отрасли, с зарплатой соседа и даже со своей зарплатой пять лет назад. Нет, нужно просто довольствоваться тем, что имеешь сейчас.

Маймонид (Рамбам, 1135–1204) идет еще дальше в своем понимании Мишны. В «Шмона Пераким», ч. 7, он утверждает: «Богатство — это не статус, а черта характера». Согласно этому, человек может учиться самостоятельно, день за днем, решать, быть довольным своим положением или нет. Поэтому каждый человек сам решает, сравнивать себя с другими или нет, а затем, в зависимости от результата сравнения, судить о своей жизни. Счастье и процветание основаны на ценностях и могут быть определены независимо от обстоятельств. Наш мир стал очень быстрым и почти слишком сложным. Термины, идеи и тенденции мелькают на экранах, прежде чем завтра устареют. Давайте определим свои собственные ценности. Остановитесь и прочитайте тексты, которые давно вышли из печати. А затем решите: богаты ли вы?

(Полный текст статьи читайте в [газете «Jüdische Allgemeine»](#))



Артистка пантомимы **Катя Граль** (Берлин)
представляет:

Lebenslinien (Линии жизни)

– фрагментарные рассказы, отражающие различные стороны жизни: тоску, надежды, страхи и радостные моменты. Нас всегда сопровождает зоркий взгляд на парадоксы и изломы в ситуациях человеческой жизни. «*Lebenslinien*» позволяет нам на безопасном расстоянии с юмором и подмигиванием взглянуть в отражение нашей жизни.

Воскресенье, 19.10.2025, в 17.00

**Зал им. Самуэля Адлера, еврейская община
Манхайма (F3, Rabbiner-Grünwald-Platz)**

Вход: 8€ (льгот. 5€)

Во что ты веришь?

4-й Манхаймская межрелигиозная женская трапеза

Дорогие женщины, вас ждут встречи с представителями иудаизма, христианства и ислама, беседы и обмен опытом за столом, а также изысканное вегетарианское меню.

С помощью наводящих вопросов мы узнаем друг о друге больше. Что для нас важно в наших религиях? Как моя вера влияет на мою повседневную жизнь? Какой вклад могут внести, в частности, женщины в позитивное межрелигиозное сосуществование в Манхайме?

Также будет представлена выставка «*Во что ты веришь?*», которая вдохновит нас этим вечером. Вместе с командой женщин из еврейской, христианской и мусульманской общин Манхайма.

Воскресенье, 26.10, 17:30 – 20:30

Экуменический учебный центр «sanctlara» (B5, 19)

Вход свободный, требуется регистрация до 19.10



Генрих Вецлар

Немецко-еврейский юрист д-р **Генрих Вецлар** родился в Манхайме в 1868 году в семье еврейского торговца. Он окончил среднюю школу в родном городе в 1886 году и изучал право в Хайдельбергском и Берлинском университетах.



Получив юридическое образование и докторскую степень, Вецлар поступил на государственную службу в Бадене и занимал различные должности в районных судах Хайдельберга, Пфорцхайма и Карлсруэ, в прокуратуре Карлсруэ, в районных судах Пфуллендорфа, Раштатта и снова Карлсруэ, а также в земельном суде Карлсруэ. Он неоднократно чередовал деятельность в гражданских и уголовных судах.

В 1917 году Вецлар был назначен в высший окружной суд Карлсруэ. В 1925-м он вернулся в окружной суд Карлсруэ в качестве председателя суда. В 1930-м он сменил Франца Шлимма на посту председателя окружного суда Манхайма.

В конце марта 1933 года, незадолго до регулярного окончания своей трудовой деятельности, Вецлар под давлением мятежников из СА был отправлен в отпуск, а 1 августа он досрочно был отправлен на пенсию. Вскоре после начала войны он переехал к сыну, эмигрировавшему в Нидерланды. В марте 1943 года пожилой Вецлар и его жена **Тереза** были депортированы из Нидерландов в гетто Терезиенштадт, где они оба умерли от тифа несколько месяцев спустя, в августе 43-го.

Дом Генриха Вецлара возле замка Штутензее, специального учреждения для несовершеннолетних правонарушителей, назван в его честь. Это связано с тем, что в 1919 году Вецлар приобрел замок Штутензее для окружного общества по защите молодежи и попечению заключенных в Карлсруэ, где он и его жена вели просветительскую работу, пока нацисты не запретили это в 1933 году. В память о Вецларе установлен также камень преткновения (Stolperstein). Спонсором установки камня памяти выступил окружной суд Манхайма.



([Википедия](#))

Что взять

Для теста:

- ♦ 500 г муки
- ♦ 9 г сухих дрожжей
- ♦ 50 г сахара
- ♦ 200 г сливочного или веганского масла, нарезанного кубиками
- ♦ ок. 125 мл холодной воды
- ♦ 1 яйцо
- ♦ 1 ст. л. ванильного сахара
- ♦ цедру 1 лимона
- ♦ ½ ч.л. без горки соли

Для шоколадной начинки:

- ♦ 150 г сахара
- ♦ 2 ст.л. с горкой какао-порошка
- ♦ 50 г темного шоколада
- ♦ 60 мл взбитых сливок или кокосового молока
- ♦ 50 г слив. или веганского масла
- ♦ 2 ст.л. с горкой измельченного сливочного печенья или муки
- ♦ 1 ч.л. корицы
- ♦ ок. 1 ст.л. рома или кошерного бренди по желанию
- ♦ горсть молотых орехов или миндаля по желанию
- ♦ 1 небольшое яйцо

Как готовить

Для начинки: смешайте сахар, какао-порошок, взбитые сливки или кокосовое молоко и масло в кастрюле и нагревайте на медленном огне около 2 минут. Как только сахар начнет плавиться, добавьте шоколад и постоянно помешивайте, пока он не растворится. Снимите с огня и дайте немного остыть. Добавьте яйцо и тщательно перемешайте. В конце добавьте крошки печенья или муки, ром или бренди (по желанию) и корицу. Оставьте в холодильнике примерно на полчаса.

Для теста: просейте муку в миску и добавьте оставшиеся ингредиенты, кроме масла и соли. Смешайте в кухонном комбайне или миксером до образования однородного теста. Если тесто слишком рассыпчатое, постепенно добавьте еще чайную ложку жидкости (воды или молока), затем постепенно добавляйте масло. Продолжайте вымешивать тесто, пока оно не станет очень мягким и слегка липким; при необходимости добавьте еще немного воды. В конце добавьте соль.

Накройте тесто и дайте ему подняться примерно полчаса (тесто может подняться не сильно, это нормально). Поставьте в холодильник как минимум на час, а лучше на большее время. После охлаждения разделите тесто на две равные части и раскатайте каждую половину в максимально большой и тонкий прямоугольник. Распределите половину начинки по каждому из двух раскатанных прямоугольников.



Традиция на тарелке

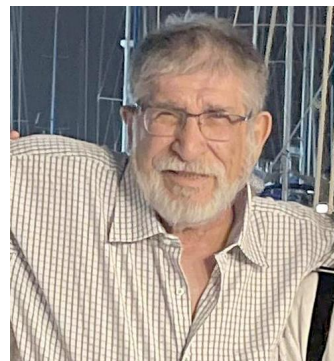
Шоколадные улитки Йорама Мецгера

Эстер Левит делится рецептом

Этот рецепт взят с сайта [Tastes Like Home](#), где собраны рецепты в память о заложниках.

Йорам Мецгер родился в 1944 году. Он жил со своей женой **Тами** в кибуце Нир-Оз, где 78-летний мужчина работал в мастерской и участвовал в работах на винограднике кибуца. Он также был прекрасным поваром, увлекался историей, был членом совета кибуца, любил слушать «Битлз» и играл на флейте и аккордеоне. У Йорама и Тами было трое детей и семеро внуков.

7 октября Йорама и Тай похитили из кибуца. 28 ноября 2023 года Тами освободили (*Барух а-Шем!*), а Йорам остался в руках террористов. В июне 2024 года было объявлено о его трагической гибели в плену. В августе 2024 года его тело было извлечено из туннеля в районе Хан-Юниса и возвращено в Израиль. *Да будет благословенна его память!*



Сверните оба прямоугольника рулетом и разрежьте каждый рулет на 8 улиток. Выложите по 8 улиток в меньшую форму для кексов или все 16 улиток в большую форму для кексов. Оставьте улитки из теста подниматься в форме(ах) примерно на час.



Разогрейте духовку до 175 °C (верхний и нижний нагрев) и выпекайте пирожные примерно 40 минут. Выньте из духовки, дайте немного остыть и переложите на решетку до полного остывания.

Бе-теавон! Приятного аппетита!

Рецепты из других выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–86 (2020–25) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский